



Brussels, 5 October 2017

11228/17

Interinstitutional File:
2011/0296 (COD)

JUR 352
EF 166
ECOFIN 646
CODEC 1245

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) No 600/2014 of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Regulation (EU) No 648/2012
(Official Journal of the European Union L 173 of 12 June 2014)

LANGUAGES concerned: **BG, CS, DE, ET, EL, EN, FR, GA, IT, LV, HU, MT, RO**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012

(Официален вестник на Европейския съюз L 173 от 12 юни 2014 г.)

На страница 143, член 47, параграф 3, първа алинея:

вместо:

„3. Дружество от трета държава, чиято законодателна и надзорна уредба е призната за ефективно еквивалентни в съответствие с параграф 1, лицензирано в съответствие с член 39 от Директива 2014/65/ЕС, може да предоставя услуги и да извършва дейности, обхванати от лиценза, за допустими контрагенти и професионални клиенти по смисъла на раздел I от приложение II към Директива 2014/65/ЕС в други държави – членки на Съюза, без да се установяват нови клонове. За целта то изпълнява изискванията по отношение на информацията, приложими за трансгранично предоставяне на услуги и извършване на дейности, предвидени в член 34 от Директива 2014/65/ЕС.“,

да се чете:

„3. Дружество от трета държава, чиято законодателна и надзорна уредба е призната за ефективно еквивалентни в съответствие с параграф 1 и което е лицензирано в съответствие с член 39 от Директива 2014/65/ЕС, може да предоставя услуги и да извършва дейности, обхванати от лиценза, за допустими контрагенти и професионални клиенти по смисъла на раздел I от приложение II към Директива 2014/65/ЕС в други държави – членки на Съюза, без да се установяват нови клонове. За целта то изпълнява изискванията по отношение на информацията, приложими за трансгранично предоставяне на услуги и извършване на дейности, предвидени в член 34 от Директива 2014/65/ЕС.“

OPRAVA

**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích
finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012**

(Úřední věstník Evropské unie L 173 ze dne 12. června 2014)

Strana 143, čl. 47 odst. 3 první pododstavec:

Místo:

- „3. Podnik z třetí země usazený v zemi, jejíž právní a dohledový rámec byl uznán jako fakticky rovnocenný v souladu s odstavcem 1 a je povolen v souladu s článkem 39 směrnice 2014/65/EU, může poskytovat služby a provádět činnosti, na něž se povolení vztahuje, způsobilým protistranám a profesionálním zákazníkům ve smyslu oddílu I přílohy II směrnice 2014/65/EU v jiných členských státech Unie, aniž by musel zřizovat nové pobočky. Za tím účelem musí splňovat požadavky na informace stanovené pro přeshraniční poskytování služeb a provádění činností podle článku 34 směrnice 2014/65/EU.“

má být:

- „3. Podnik z třetí země usazený v zemi, jejíž právní a dohledový rámec byl uznán jako fakticky rovnocenný v souladu s odstavcem 1, který je povolen v souladu s článkem 39 směrnice 2014/65/EU, může poskytovat služby a provádět činnosti, na něž se povolení vztahuje, způsobilým protistranám a profesionálním zákazníkům ve smyslu oddílu I přílohy II směrnice 2014/65/EU v jiných členských státech Unie, aniž by musel zřizovat nové pobočky. Za tím účelem musí splňovat požadavky na informace stanovené pro přeshraniční poskytování služeb a provádění činností podle článku 34 směrnice 2014/65/EU.“

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) Nr. 600/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates über Märkte für Finanzinstrumente und zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012

(Amtsblatt der Europäischen Union L 173 vom . Juni 2014)

Seite 117, Artikel 23 Absatz 1

Anstatt:

" ... oder gegebenenfalls im Rahmen eines MTF, OTF oder systematischen Internalisierers oder an einem Drittlandhandelsplatz, ..."

muss es heißen:

" ... oder gegebenenfalls im Rahmen eines MTF oder systematischen Internalisierers oder an einem Drittlandhandelsplatz, ..."

Seite 137, Artikel 42 Absatz 2 Buchstabe b

Anstatt:

"b) bestehende regulatorische Anforderungen nach Unionsrecht, die auf das Finanzinstrument, die strukturierte Einlage oder die entsprechende Tätigkeit oder Praxis anwendbar sind, den in Buchstabe a genannten Risiken nicht hinreichend begegnen und das Problem besser durch eine stärkere Aufsicht oder Durchsetzung der vorhandenen Anforderungen gelöst würde;"

muss es heißen:

"b) bestehende regulatorische Anforderungen nach Unionsrecht, die auf das Finanzinstrument, die strukturierte Einlage oder die entsprechende Tätigkeit oder Praxis anwendbar sind, den in Buchstabe a genannten Risiken nicht hinreichend begegnen und das Problem durch eine stärkere Aufsicht oder Durchsetzung der vorhandenen Anforderungen nicht besser gelöst würde;"

Seite 138, Artikel 43 Absatz 1

Anstatt:

" ... und dass die zuständigen Behörden gegebenenfalls einen kohärenten Ansatz wählen."

muss es heißen:

" ... und dass die zuständigen Behörden gegebenenfalls einen einheitlichen Ansatz wählen."

Seite 141, Artikel 46 Absatz 1

Anstatt:

"Eine Drittlandfirma kann für geeignete in der gesamten Union ansässige Gegenparteien oder professionelle Kunden im Sinne von Anhang II Abschnitt 1 der Richtlinie 2014/65/EU ohne Zweigniederlassung Wertpapierdienstleistungen erbringen oder Anlagetätigkeiten mit oder ohne Nebendienstleistungen durchführen, wenn diese Gegenparteien oder Kunden in dem Register von Drittlandfirmen verzeichnet sind, das von der ESMA gemäß Artikel 47 geführt wird."

muss es heißen:

"Eine Drittlandfirma kann für geeignete in der gesamten Union ansässige Gegenparteien oder professionelle Kunden im Sinne von Anhang II Abschnitt 1 der Richtlinie 2014/65/EU ohne Zweigniederlassung Wertpapierdienstleistungen erbringen oder Anlagetätigkeiten mit oder ohne Nebendienstleistungen durchführen, wenn diese Drittlandfirma in dem Register von Drittlandfirmen verzeichnet ist, das von der ESMA gemäß Artikel 47 geführt wird."

Seite 142, Artikel 46 Absatz 5 Unterabsatz 3 letzter Satz

Anstatt:

"Das Drittlandunternehmen ist aufgrund der Initiative solcher Kunden nicht dazu befugt, neue Kategorien von Anlageprodukten oder Wertpapierdienstleistungen an diese Person zu verkaufen."

muss es heißen:

"Das Drittlandunternehmen ist aufgrund der Initiative solcher Kunden nicht dazu befugt, neue Kategorien von Anlageprodukten oder Wertpapierdienstleistungen an diese Person zu vermarkten."

Seite 143, Artikel 47 Absatz 3 Satz 1

Anstatt:

"Eine Drittlandfirma, die in einem Land niedergelassen ist, dessen Rechts- und Aufsichtsrahmen als im Sinne von Absatz 1 tatsächlich gleichwertig anerkannt wurde und das gemäß Artikel 39 der Richtlinie 2014/65/EU zugelassen ist,"

muss es heißen:

"Eine Drittlandfirma, die in einem Land niedergelassen ist, dessen Rechts- und Aufsichtsrahmen als im Sinne von Absatz 1 tatsächlich gleichwertig anerkannt wurde und die gemäß Artikel 39 der Richtlinie 2014/65/EU zugelassen ist,"

PARANDUS

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määruses (EL) nr 600/2014
finantsinstrumentide turgude kohta ning millega muudetakse määrust (EL) nr 648/2012**

(Euroopa Liidu Teataja L 173, 12. juuni 2014)

Leheküljel 143 artikli 47 lõike 3 esimeses lõigus

asendatakse

- „3. Kolmanda riigi äriühing, mis on asutatud riigis, mille õigus- ja järelevalveraamistik on tunnustatud vastavalt lõikele 1 mõju poolest samaväärseks ning millele on antud tegevusluba direktiivi 2014/65/EL artikli 39 kohaselt, võib osutada teenuseid ja tegevusi, mis on hõlmatud võrdsetele vastaspooltele ja kutselistele klientidele direktiivi 2014/65/EL II lisa I jao tähenduses antava tegevusloaga, liidu teistes liikmesriikides, rajamata selleks uusi filiaale. Selleks peab ta täitma direktiivi 2014/65/EL artiklis 34 piiriüleste teenuste ja tegevuste osutamisele kehtestatud teabenõudeid.“

järgmisega:

- „3. Kolmanda riigi äriühing, mis on asutatud riigis, mille õigus- ja järelevalveraamistik on tunnustatud mõju poolest samaväärseks vastavalt lõikele 1 ning millele on antud tegevusluba vastavalt direktiivi 2014/65/EL artiklile 39, võib osutada teenuseid ja tegevusi, mis on hõlmatud võrdsetele vastaspooltele ja kutselistele klientidele direktiivi 2014/65/EL II lisa I jao tähenduses antava tegevusloaga, liidu teistes liikmesriikides, rajamata selleks uusi filiaale. Selleks peab ta täitma direktiivi 2014/65/EL artiklis 34 piiriüleste teenuste ja tegevuste osutamisele kehtestatud teabenõudeid.“

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 600/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου,
της 15ης Μαΐου 2014, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων
και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 173 της 12ης Ιουνίου 2014)

Στη σελίδα 143 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο

αντί:

«3. Μια επιχείρηση τρίτης χώρας εγκατεστημένη σε χώρα το νομικό και εποπτικό πλαίσιο της οποίας έχει αναγνωριστεί ως ουσιαστικά ισοδύναμο σύμφωνα με την παράγραφο 1 και έχει λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 39 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ μπορεί να παρέχει τις υπηρεσίες και να ασκεί τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την άδεια λειτουργίας σε επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους και σε επαγγελματίες πελάτες κατά την έννοια του Τμήματος I του Παραρτήματος II της οδηγίας 2014/65/ΕΕ σε άλλα κράτη μέλη της Ένωσης χωρίς την εγκατάσταση νέων υποκαταστημάτων. Για το σκοπό αυτό, συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις πληροφόρησης για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών και άσκηση δραστηριοτήτων του άρθρου 34 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ.»

διάβαζε:

«3. Μια επιχείρηση τρίτης χώρας εγκατεστημένη σε χώρα το νομικό και εποπτικό πλαίσιο της οποίας έχει αναγνωριστεί ως ουσιαστικά ισοδύναμο σύμφωνα με την παράγραφο 1 και η οποία έχει λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 39 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ μπορεί να παρέχει τις υπηρεσίες και να ασκεί τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την άδεια λειτουργίας σε επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους και σε επαγγελματίες πελάτες κατά την έννοια του Τμήματος I του Παραρτήματος II της οδηγίας 2014/65/ΕΕ σε άλλα κράτη μέλη της Ένωσης χωρίς την εγκατάσταση νέων υποκαταστημάτων. Για το σκοπό αυτό, συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις πληροφόρησης για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών και άσκηση δραστηριοτήτων του άρθρου 34 της οδηγίας 2014/65/ΕΕ.»

CORRIGENDUM

to Regulation (EU) No 600/2014 of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Regulation (EU) No 648/2012

(Official Journal of the European Union L 173 of 12 June 2014)

On page 143, Article 47(3), first subparagraph

for:

"3. A third-country firm established in a country whose legal and supervisory framework has been recognised to be effectively equivalent in accordance with paragraph 1 and is authorised in accordance with Article 39 of Directive 2014/65/EU shall be able to provide the services and activities covered under the authorisation to eligible counterparties and professional clients within the meaning of Section I of Annex II to Directive 2014/65/EU in other Member States of the Union without the establishment of new branches. For that purpose, it shall comply with the information requirements for the cross-border provision of services and activities in Article 34 of Directive 2014/65/EU."

read:

"3. A third-country firm established in a country whose legal and supervisory framework has been recognised to be effectively equivalent in accordance with paragraph 1, and which is authorised in accordance with Article 39 of Directive 2014/65/EU shall be able to provide the services and activities covered under the authorisation to eligible counterparties and professional clients within the meaning of Section I of Annex II to Directive 2014/65/EU in other Member States of the Union without the establishment of new branches. For that purpose, it shall comply with the information requirements for the cross-border provision of services and activities in Article 34 of Directive 2014/65/EU."

RECTIFICATIF

**au règlement (UE) n° 600/2014 du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014
concernant les marchés d'instruments financiers et modifiant le règlement (UE) n° 648/2012**

("Journal officiel de l'Union européenne" L 173 du 12 juin 2014)

Page 143, article 47, paragraphe 3, premier alinéa:

Au lieu de:

"3. Une entreprise de pays tiers établie dans un pays dont le cadre juridique et le dispositif de surveillance ont été reconnus comme réellement équivalents conformément au paragraphe 1 et est agréée conformément à l'article 39 de la directive 2014/65/UE a le droit de fournir les services et les activités couverts par son agrément aux contreparties éligibles et aux clients professionnels au sens de la section I de l'annexe II de la directive 2014/65/UE dans d'autres États membres de l'Union sans établir de nouvelles succursales. À cette fin, elle satisfait aux exigences d'information applicables à la fourniture transfrontalière de services et d'activités énoncées à l'article 34 de la directive 2014/65/UE."

lire:

"3. Une entreprise de pays tiers établie dans un pays dont le cadre juridique et le dispositif de surveillance ont été reconnus comme réellement équivalents conformément au paragraphe 1 et agréée conformément à l'article 39 de la directive 2014/65/UE a le droit de fournir les services et les activités couverts par son agrément aux contreparties éligibles et aux clients professionnels au sens de la section I de l'annexe II de la directive 2014/65/UE dans d'autres États membres de l'Union sans établir de nouvelles succursales. À cette fin, elle satisfait aux exigences d'information applicables à la fourniture transfrontalière de services et d'activités énoncées à l'article 34 de la directive 2014/65/UE."

CEARTÚCHÁN

**ar Rialachán (AE) Uimh. 600/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15
Bealtaine 2014 maidir le margaí in ionstraimí airgeadais agus lena leasaítear rialachán (AE)
Uimh. 648/2012**

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 173 an 12 Meitheamh 2014)

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L Eagrán Speisialta Gaeilge an 12 Meitheamh 2014)

Ar leathanach 143, Airteagal 47(3), an chéad mhír

in ionad:

"3. Maidir le gnólacht tríú tír arna bhunú i dtír ina mbeidh a chreat dlíthiúil agus maoirseachta aitheanta a bheith coibhéiseach, a bheag nó a mhór, i gcomhréir le mír 1 a dhéanfar a údarú i gcomhréir le hAirteagal 39 Threoir 2014/65/AE, beidh sé in ann na seirbhísí agus na gníomhaíochtaí a chumhdaítear faoin údarúchán a sholáthar do chontrapháirtithe incháilithe agus do chliaint ghairmiúla de réir bhrí Roinn i d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2014/65/AE i mBallstáit eile a an Aontais gan brainsí nua a bhunú. Chuige sin, comhlíonfaidh sé na ceanglais faisnéise in Airteagal 34 de Threoir 2014/65/AE chun seirbhísí agus gníomhaíochtaí trasteorann a sholáthar."

léitear:

"3. Maidir le gnólacht tríú tír arna bhunú i dtír ina mbeidh a chreat dlíthiúil agus maoirseachta aitheanta a bheith coibhéiseach, go héifeachtach, i gcomhréir le mír 1, agus atá údaraithe i gcomhréir le hAirteagal 39 de Threoir 2014/65/AE, beidh sé in ann na seirbhísí agus na gníomhaíochtaí a chumhdaítear faoin údarúchán a sholáthar do chontrapháirtithe incháilithe agus do chliaint ghairmiúla de réir bhrí Roinn I d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2014/65/AE i mBallstáit eile an Aontais gan brainsí nua a bhunú. Chuige sin, comhlíonfaidh sé na ceanglais faisnéise in Airteagal 34 de Threoir 2014/65/AE chun seirbhísí agus gníomhaíochtaí trasteorann a sholáthar."

RETTIFICA

**del regolamento (UE) n. 600/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio,
del 15 maggio 2014 , sui mercati degli strumenti finanziari
e che modifica il regolamento (UE) n. 648/2012**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 173 del 12 giugno 2014)

Pagina 143, articolo 47, paragrafo 3, primo comma:

anziché:

"3. Un'impresa di un paese terzo il cui quadro giuridico e di vigilanza sia stato riconosciuto effettivamente equivalente a norma del paragrafo 1 e sia autorizzata in conformità dell'articolo 39 della direttiva 2014/65/UE può fornire servizi e attività coperte dall'autorizzazione a controparti qualificate e a clienti professionali ai sensi dell'allegato II, sezione I, della direttiva 2014/65/UE in altri Stati membri dell'Unione senza stabilire nuove succursali. A tal fine deve soddisfare i requisiti in materia di informazione per la fornitura transfrontaliera di servizi e attività di cui all'articolo 34 della direttiva 2014/65/UE."

leggasi:

"3. Un'impresa di un paese terzo il cui quadro giuridico e di vigilanza sia stato riconosciuto effettivamente equivalente a norma del paragrafo 1 e che sia autorizzata in conformità dell'articolo 39 della direttiva 2014/65/UE può fornire servizi e attività coperte dall'autorizzazione a controparti qualificate e a clienti professionali ai sensi dell'allegato II, sezione I, della direttiva 2014/65/UE in altri Stati membri dell'Unione senza stabilire nuove succursali. A tal fine deve soddisfare i requisiti in materia di informazione per la fornitura transfrontaliera di servizi e attività di cui all'articolo 34 della direttiva 2014/65/UE."

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 600/2014 (2014. gada 15. maijs) par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 173, 2014. gada 12. jūnijs)

143. lappusē 47. panta 3. punktā pirmajā daļā

tekstu:

"3. Trešās valsts brokeru sabiedrība, kas veic uzņēmējdarbību valstī, kuras tiesiskā un uzraudzības sistēma atzīta par efektīvi līdzvērtīgu saskaņā ar 1. punktu, un kam ir piešķirta atļauja saskaņā ar Direktīvas 2014/65/ES 39. pantu, spēj sniegt pakalpojumus un veikt darbības, uz ko attiecas atļauja, atbilstīgiem darījumu partneriem un profesionāliem klientiem Direktīvas 2014/65/ES II pielikuma I iedaļas nozīmē citās Savienības dalībvalstīs, neveidojot jaunas filiāles. Minētajā nolūkā tā ievēro Direktīvas 2014/65/ES 34. panta informācijas prasības par pārrobežu pakalpojumu sniegšanu un darbību veikšanu."

lasīt šādi:

"3. Trešās valsts brokeru sabiedrība, kas veic uzņēmējdarbību valstī, kuras tiesiskā un uzraudzības sistēma atzīta par efektīvi līdzvērtīgu saskaņā ar 1. punktu, un kam ir piešķirta atļauja saskaņā ar Direktīvas 2014/65/ES 39. pantu, spēj sniegt pakalpojumus un veikt darbības, uz ko attiecas atļauja, atbilstīgiem darījumu partneriem un profesionāliem klientiem Direktīvas 2014/65/ES II pielikuma I iedaļas nozīmē citās Savienības dalībvalstīs, neveidojot jaunas filiāles. Minētajā nolūkā tā ievēro Direktīvas 2014/65/ES 34. panta informācijas prasības par pārrobežu pakalpojumu sniegšanu un darbību veikšanu. Minētajā nolūkā tā ievēro Direktīvas 2014/65/ES 34. panta informācijas prasības par pārrobežu pakalpojumu sniegšanu un darbību veikšanu."

HELYESBÍTÉS

**a pénzügyi eszközök piacairól és a 648/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2014. május 15-i
600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 173., 2014. június 12.)

Az 128. és a 130. oldalon a 35. cikk (4) bekezdése b) pontjának második albekezdésében és a 36. cikk (4) bekezdése b) pontjának második albekezdésében

a következő szövegrész:

„...amelynek a kérelmező CCP a CCP-közi pozíciókból adódóan ki van téve...”,

helyesen:

„...amelynek a meglévő CCP a CCP-közi pozíciókból adódóan ki van téve...”.

RETTIFIKA

tar-Regolament (UE) Nru 600/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar is-swieq tal-istrumenti finanzjarji u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 173 tat-12 ta' Ġunju 2014)

Fil-paġna 143, Artikolu 47(3), l-ewwel subparagrafu

minflok:

"3. Ditta minn pajjiż terz stabbilita f' pajjiż li l-qafas legali u supervizorju tiegħu jkun ġie rikonoxxut bħala wiehed effettivament ekwivalenti b'konformità mal-paragrafu 1 u huwa awtorizzat b'konformità mal-Artikolu 39 tad-Direttiva 2014/65/UE għandha tkun tista' tipprovdi s-servizzi u l-attivitajiet koperti skont l-awtorizzazzjoni lil kontropartijiet eliġibbli u klijenti professjonali fis-sens tat-Taqsima I tal-Anness II tad-Direttiva 2014/65/UE fi Stati Membri oħrajn tal-Unjoni mingħajr l-istabbiliment ta' fergħat godda. Għal dan il-għan, għandha tikkonforma mar-rekwiżiti ta' informazzjoni għall-forniment transfrunier ta' servizzi u attivitajiet fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/65/UE.";

.aqra:

"3. Ditta minn pajjiż terz stabbilita f' pajjiż li l-qafas legali u supervizorju tiegħu jkun ġie rikonoxxut bħala wiehed effettivament ekwivalenti b'konformità mal-paragrafu 1, u li hija awtorizzata b'konformità mal-Artikolu 39 tad-Direttiva 2014/65/UE għandha tkun tista' tipprovdi s-servizzi u l-attivitajiet koperti skont l-awtorizzazzjoni lil kontropartijiet eliġibbli u klijenti professjonali fis-sens tat-Taqsima I tal-Anness II tad-Direttiva 2014/65/UE fi Stati Membri oħrajn tal-Unjoni mingħajr l-istabbiliment ta' fergħat godda. Għal dan il-għan, għandha tikkonforma mar-rekwiżiti ta' informazzjoni għall-forniment transfrunier ta' servizzi u attivitajiet fl-Artikolu 34 tad-Direttiva 2014/65/UE.".

RECTIFICARE

**la Regulamentul (UE) nr. 600/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din
15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Regulamentului (UE)
nr. 648/2012**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 173 din 12 iunie 2014)

La pagina 143, articolul 47 alineatul (3) primul paragraf:

în loc de:

„(3) Societățile din țări terțe stabilite într-o țară al cărei cadru juridic și de supraveghere a fost recunoscut ca fiind efectiv echivalent în conformitate cu alineatul (1) și care este autorizat în conformitate cu articolul 39 din Directiva 2014/65/UE pot presta serviciile și activitățile acoperite de autorizație în beneficiul contrapărților eligibile și al clienților profesioniști în sensul secțiunii I din anexa II la Directiva 2014/65/UE din alte state membre ale Uniunii fără a înființa sucursale noi. În acest scop, societățile respectă cerințele de informare referitoare la prestarea de servicii și activități transfrontaliere prevăzute la articolul 34 din Directiva 2014/65/UE.”

se citește:

„(3) Societățile din țări terțe stabilite într-o țară al cărei cadru juridic și de supraveghere a fost recunoscut ca fiind efectiv echivalent în conformitate cu alineatul (1) și care sunt autorizate în conformitate cu articolul 39 din Directiva 2014/65/UE pot presta serviciile și activitățile acoperite de autorizație în beneficiul contrapărților eligibile și al clienților profesioniști în sensul secțiunii I din anexa II la Directiva 2014/65/UE din alte state membre ale Uniunii fără a înființa sucursale noi. În acest scop, societățile respectă cerințele de informare referitoare la prestarea de servicii și activități transfrontaliere prevăzute la articolul 34 din Directiva 2014/65/UE.”